



Ministarstvo
finansija

Adresa: ul. Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 242 835
fax: +382 20 224 450
www.mif.gov.me

Br: 05-02-430/25-5161/2

Podgorica, 11.03.2025. godine

Za: MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I VODOPRIVREDE, Rimski trg br. 46, Podgorica

gospodinu, Vladimiru Jokoviću, ministru

Predmet: Mišljenje na Predlog sporazuma o saradnji između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Turske u oblasti voda

Veza: Vaš akt broj: 14-053/24-3864/8 od 12.02.2025. godine i 14-053/24-3864/9 od 24.02.2025. godine

Poštovani gospodine Jokoviću,

Povodom *Predloga sporazuma o saradnji između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Turske u oblasti voda*, Ministarstvo finansija daje sledeće:

MIŠLJENJE

Dostavljenim Predlogom utvrđuje se da će u cilju zaštite, razvoja i upravljanja vodnim resursima, Vlada Crne Gore i Vlada Republike Turske, na osnovu svojih nacionalnih propisa i međunarodnih sporazuma čije su potpisnice, sarađivati kroz razmjenu informacija, iskustava i tehnologije na osnovama jednakosti, reciprociteta i uzajamne koristi.

Nadalje, navodi se da su ciljevi ovog Sporazuma razmjena znanja i iskustava u oblasti razvoja i upravljanja vodnim resursima, izrada planova navodnjavanja prevashodno poljoprivrednih površina, izrada preventivnih studija za regulaciju korita vodotoka u cilju kontrolisanja erozije i nanosa u gornjim djelovima sliva, izrada studije izgradnje kapaciteta u vezi sa upravljanjem rizicima od poplava, naučna i tehnička saradnja o održivom upravljanju vodama, tehnologijama za prečišćavanje voda i otpadnih voda, aktivnostima obuke u projektovanju i funkcionisanju postrojenja za prečišćavanje prvenstveno otpadnih voda, izrada modela upravljanja u cilju sprječavanja/smanjivanja zagađivanja voda iz tačkastih i rasutih izvora zagađivanja, uticaj klimatskih promjena na vodne resurse, upravljanje priobalnim morskim vodama, monitoring voda i upravljanje u pogledu kvaliteta i količine.

Na tekst Predloga sporazuma i pripremljeni Izvještaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Uvidom u dostavljeni materijal i Izvještaj o analizi uticaja propisa, navedeno je da je za implementaciju predmetnog propisa potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore i da troškove koji proističu iz aktivnosti saradnje sprovedenih u okviru Sporazuma snose Strane u skladu sa zajedničkom odlukom koja se donosi za svaki slučaj pojedinačno. Takođe, navedeno je da su finansijska sredstva za sprovođenje Sporazuma predviđena Zakonom o Budžetu Crne Gore za 2025. godinu u okviru aktivnosti 16 006 003 002-Investicije u oblasti vodoprivrede, 441-2 Izdaci za lokalnu infrastrukturu u iznosu od 20.000,00 €.

S tim u vezi, Ministarstvo finansija, sa aspekta državnog budžeta, nema primjedbi na *Predlog sporazuma o saradnji između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Turske u oblasti voda*.

S poštovanjem,



MINISTAR
Novica Vuković

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ PROPISA

Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede

NAZIV PROPISA

Sporazum o saradnji između Vlade Crne Gore i Republike Turske u oblasti voda

1. Definisanje problema

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?
- U cilju zaštite, razvoja i upravljanja vodnim resursima, Strane će, na osnovu svojih nacionalnih propisa i međunarodnih sporazuma čije su potpisnice, sarađivati kroz razmjenu informacija, iskustava i tehnologije na osnovama jednakosti, reciprociteta i uzajamne koristi.
- Pravilno upravljanje vodama je od interesa za državu čime se sprječava pogoršavanje, štiti i poboljšava status vodenih ekosistema, podstiče privredni i društveni razvoj, promoviše održivo korišćenje voda, obezbjeđuje progresivno smanjenje zagađivanja podzemnih voda i sprječava njeno dalje zagađivanje, doprinosi ublažavanju efekata poplava i suša.
- Posljedice poplava mogu biti velike materijalne štete, raseljavanje stanovništva, ugrožena bezbjednost, ekonomski razvoj i kulturno naslijeđe.
- Subjekti koji su oštećeni su najčešće ljudi, životna sredina, kulturna baština i privreda.
- Bez adekvatnog upravljanja vodama stepen zaštite se smanjuje.

2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Navesti uskladenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.
- Razmjena znanja i iskustava u oblasti razvoja i upravljanja vodnim resursima, Izrada planova navodnjavanja prevashodno poljoprivrednih površina, izrada preventivnih studija za regulaciju korita vodotoka u cilju kontrolisanja erozije i nanosa u gornjim djelovima sliva, Izrada studija izgradnje kapaciteta u vezi sa upravljanjem rizicima od poplava, naučna i tehnička saradnja o održivom upravljanju vodama, tehnologijama za prečišćavanje voda i otpadnih voda, aktivnostima obuke u projektovanju i funkcionisanju postrojenja za prečišćavanje prvenstveno otpadnih voda, Izrada modela upravljanja u cilju sprječavanja/smanjivanja zagađivanja voda iz tačkastih i rasutih izvora zagađivanja, uticaj klimatskih promjena na vodne resurse, upravljanje priobalnim morskim vodama, monitoring voda i upravljanje u pogledu kvaliteta i količine.

- Za sprovođenje Sporazuma potrebno je obezbijediti sredstva u Budžetu Crne Gore.
- Troškovi koji proističu iz aktivnosti saradnje sprovedenih u okviru Sporazuma snose Strane u skladu sa zajedničkom odlukom koja se donosi za svaki slučaj pojedinačno.
- Implementacijom Sporazuma ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.
- Finansijska sredstva za sprovođenje Sporazuma predviđena su Zakonom o Budžetu Crne Gore za 2025. godinu u okviru aktivnosti 16 006 003 002(SAP A0257)-Investicije u oblasti vodoprivrede, 44 kapitalni izdaci, 441-2 Izdaci za lokalnu infrastrukturu u okviru kojih se izdvajaju sredstva za međunarodnu saradnju u iznosu od 20 000 eura.
- Sporazumom nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih bi proistekle finansijske obaveze.
- Implementacijom Sporazuma ne ostvaruje se prihod za Budžet Crne Gore.
- Nije korišćena metodologija za obračun finansijskih sredstava.
- Nije bilo problema za obračun finansijskih sredstava.
- Nisu postojale sugestije Ministarstva finansija.

6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertska podrška i ako da, kako.
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije).
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni.
- Nije korišćena eksterna ekspertska podrška s obzirom da je Sporazum predložila Republika Turska.
- Nije bilo konsultacija sa drugim zainteresovanim stranama.
- Sporazum je usaglašen sa stručnom službom Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede - Direktorat za vodoprivredu.

7: Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
- Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?
- Potencijalna prepreka za implementaciju Sporazuma mogu biti nedovoljna finansijska sredstva.
- Težiće se da se obezbijede potrebna sredstva u cilju adekvatne primjene propisa.
- Ispunjenje ciljeva će se mjeriti na osnovu realizacije predloženih aktivnosti u okviru Sporazuma.
- Za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene Sporazuma zaduženo je Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.

Datum i mjesto

Podgorica, 24. februar 2025.



Starješina

Vladimir Joković
Ministar

- Strategija upravljanja vodama Crne Gore. Planovi upravljanja vodama na vodnom području riječnog sliva.

3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa).
- Obrazložiti preferiranu opciju?
- Radi pravilnog upravljanja vodnim resursima, a sve u cilju razmjene naučnih i stručnih informacija i dokumenata o aktivnostima istraživanjima i razvoja u oblasti voda, razmjene eksperata, istraživača, konsultanata, kao i drugog osoblja, organizacije zajedničkih radionica, sastanaka, seminara, programa obuke i studijskih posjeta, izrade i sprovođenja zajedničkih projekata.
- Predmetni Sporazum najbolja opcija za uspostavljanje dobrih bilateralnih odnosa sa drugim državama.

4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima).
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti.
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija.
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

- Primjena Sporazuma utiče na dobre odnose između dvije države u oblasti upravljanja vodama.
- Primjena Sporazuma ne izazva troškove građanima i privredi.
- Pozitivne posljedice donošenja Sporazuma opravdavaju troškove koji će on stvoriti.
- Sporazumom se ne podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija.
- Ne stvaraju se administrativna opterećenja i biznis barijere.

5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti.
- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti.
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijedena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteci finansijske obaveze?
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?
- Obrazložiti metodologiju koja je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda.
- Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti.
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?
- Da li su dobijene primjedbe uključene u tekst propisa? Obrazložiti.

- Za sprovođenje Sporazuma potrebno je obezbijediti sredstva u Budžetu Crne Gore.
- Troškovi koji proističu iz aktivnosti saradnje sprovedenih u okviru Sporazuma snose Strane u skladu sa zajedničkom odlukom koja se donosi za svaki slučaj pojedinačno.
- Implementacijom Sporazuma ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.
- Finansijska sredstva za sprovođenje Sporazuma predviđena su Zakonom o Budžetu Crne Gore za 2025. godinu u okviru aktivnosti 16 006 003 002(SAP A0257)-Investicije u oblasti vodoprivrede, 44 kapitalni izdaci, 441-2 Izdaci za lokalnu infrastrukturu u okviru kojih se izdvajaju sredstva za međunarodnu saradnju u iznosu od 20 000 eura.
- Sporazumom nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih bi proistekle finansijske obaveze.
- Implementacijom Sporazuma ne ostvaruje se prihod za Budžet Crne Gore.
- Nije korišćena metodologija za obračun finansijskih sredstava.
- Nije bilo problema za obračun finansijskih sredstava.
- Nisu postojale sugestije Ministarstva finansija.

6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertska podrška i ako da, kako.
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije).
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni.
- Nije korišćena eksterna ekspertska podrška s obzirom da je Sporazum predložila Republika Turska.
- Nije bilo konsultacija sa drugim zainteresovanim stranama.
- Sporazum je usaglašen sa stručnom službom Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede - Direktorat za vodoprivredu.

7: Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
- Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?
- Potencijalna prepreka za implementaciju Sporazuma mogu biti nedovoljna finansijska sredstva.
- Težiće se da se obezbijede potrebna sredstva u cilju adekvatne primjene propisa.
- Ispunjenje ciljeva će se mjeriti na osnovu realizacije predloženih aktivnosti u okviru Sporazuma.
- Za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene Sporazuma zaduženo je Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.

Datum i mjesto

Podgorica, 24. februar 2025.

Starješina



Vladimir Joković
Ministar

SPORAZUM O SARADNJI IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE REPUBLIKE TURSKJE U OBLASTI VODA

Vlada Crne Gore i Vlada Republike Turske, u daljem tekstu pojedinačno, pod nazivom "Strana" i kolektivno "Strane";

U okviru ovog Sporazuma o saradnji, u daljem tekstu "Sporazum";

Izražavajući svoju želju da ojačaju prijateljske odnose između turskog i crnogorskog naroda i unaprijede saradnju u oblasti voda,

Svjesni da očuvanje i razvoj vodnih resursa zahtijevaju blisku naučnu, tehničku i tehnološku saradnju,

Uzimajući u obzir prednosti i zajedničke interese koji bi proistekli iz bliskije saradnje u oblasti voda,

Sporazumjele su se o sljedećem:

Član 1

U cilju zaštite, korišćenja i održivog upravljanja vodnim resursima, Strane će, na osnovu svojih nacionalnih propisa i međunarodnih sporazuma čije su potpisnice, sarađivati kroz razmjenu informacija, iskustava i tehnologije na osnovama jednakosti, reciprociteta i uzajamne koristi.

Član 2

Strane će sarađivati u sljedećim oblastima:

- a) Razmjena znanja i iskustava u oblasti korišćenja i održivog upravljanja vodnim resursima,
- b) Izrade planova navodnjavanja prevashodno poljoprivrednih površina,
- c) Izrade preventivnih studija za regulaciju korita vodotoka u cilju kontrolisanja erozije i nanosa u gornjim djelovima sliva,
- d) Izrade planova upravljanja rizikom od poplava i planova upravljanja sušama,
- e) Izrade planova upravljanja vodnim područjima rječnog sliva i planova zaštite voda od zagađivanja,
- f) Izrade studija izgradnje kapaciteta u vezi sa upravljanjem rizicima od poplava,
- g) Naučne i tehničke saradnje o održivom upravljanju vodama, tehnologijama za prečišćavanje voda i otpadnih voda,
- h) Aktivnostima obuke u projektovanju i funkcionisanju postrojenja za prečišćavanje prvenstveno otpadnih voda,
- i) Izrade modela upravljanja u cilju sprječavanja/smanjivanja zagađivanja voda iz tačkastih i rasutih izvora zagađivanja,
- j) Uticaj klimatskih promjena na vodne resurse,
- k) Upravljanje priobalnim morskim vodama,
- l) Monitoringa voda i upravljanja u pogledu kvaliteta i količine.
- m) Efektivno i efikasno korišćenje vode, ponovno korišćenje i prečišćavanje otpadnih voda i drenažnih voda koje nastaju od navodnjavanja u poljoprivredi.

Član 3

- U oblastima navedenim u članu 2 Sporazuma Strane sarađuju u sljedećim formatima:
- a) razmjene naučnih i stručnih informacija i dokumenata o aktivnostima istraživanjima i razvoja u oblasti voda,
 - b) razmjene eksperata, istraživača, konsultanata, kao i drugog osoblja,
 - c) organizacije zajedničkih radionica, sastanaka, seminara, programa obuke i studijskih posjeta,
 - d) izrade i sprovođenja zajedničkih projekata.

Član 4

Nadležni organi odgovorni za sprovođenje Sporazuma su:

- 1) za Crnu Goru: Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.
- 2) za Republiku Tursku: Ministarstvo poljoprivrede i šumarstva.

Član 5

U cilju efikasne primjene saradnje u okviru Sporazuma, Zajednički odbor koji formiraju strane potpisnice funkcionisaće kako slijedi:

- a) svaka Strana imenuje nacionalnog koordinatora nadležnog za sprovođenje aktivnosti saradnje u okviru Sporazuma u roku od tri (3) mjeseca od njegovog stupanja na snagu. Nacionalni koordinator ima najmanje rang rukovodioca sektora.
- b) Strane se međusobno obavještavaju o imenu i prezimenu imenovanog nacionalnog koordinatora. Svaka strana može da imenuje zamjenu nacionalnog koordinatora u bilo kojem trenutku, obavještavajući pisanim putem drugu Stranu.
- c) Nacionalni koordinatori sarađuju u izradi Programa zajedničkog rada, koji obuhvata aktivnosti saradnje utvrđene u članu 2 Sporazuma.
- d) Nacionalni koordinatori kopredsjedavaju sastancima Zajedničkog odbora koji se zakazuju, po potrebi, u cilju razmatranja aktivnosti navedenih u članu 2 Sporazuma i prate sprovođenje preporuka koje donosi Zajednički odbor.

Član 6

Strane, u skladu sa svojim nacionalnim propisima i međunarodnim sporazumima čije su potpisnice, obezbijđuju efikasnu zaštitu prava intelektualne svojine prenijete ili stečene u okviru Sporazuma.

Za potrebe Sporazuma, značenje izraza intelektualna svojina je značenje iz člana 2 Konvencije o osnivanju Svetske organizacije za intelektualnu svojinu, usvojene u Stokholmu 14. jula 1967. godine.

Član 7

Troškovi koji proističu iz aktivnosti saradnje sprovedenih u okviru Sporazuma snose Strane u skladu sa zajedničkom odlukom koja se donosi za svaki slučaj pojedinačno.

Član 8

Strane potpisnice će olakšati ulazak i izlazak opreme i osoblja sa svoje teritorije na teritoriju druge zemlje kako bi se obezbijedila realizacija aktivnosti dogovorenih Sporazumom, u skladu sa zakonima i propisima obje Strane .

Član 9

Sporazum se može izmijeniti u bilo kojem trenutku uz pisanu obostranu saglasnost Strana . Ove izmjene stupaju na snagu u skladu sa postupkom utvrđenim članom 10 Sporazuma.

Svaki spor koji može nastati kao rezultat tumačenja ili sprovođenja Sporazuma Strane će rješavati na prijateljski način kroz pregovore.

Član 10

Sporazum stupa na snagu danom prijema najskorijeg pisanog obaveštenja kojim se strane međusobno obavještavaju diplomatskim putem o završetku svojih internih pravnih postupaka neophodnih za stupanje na snagu predmetnog dokumenta.

Sporazum važi tokom perioda od jedne (1) godine. Njegova važnost se automatski produžava za naredne periode od jedne (1) godine, osim u slučaju da jedna od strana dostavi pisano obavještenje diplomatskim putem o svojoj namjeri da raskida Sporazum najmanje šest (6) mjeseci prije dana prestanka njegovog važenja.

Raskid Sporazuma ne utiče na važenje i trajanje projekata i aktivnosti dogovorenih u skladu sa Sporazumom započetih prije takvog raskida.

Potpisano u, danagodine, u dva (2) originalna primjerka na turskom, crnogorskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlike u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

ZA VLADU
CRNE GORE

ZA VLADU
REPUBLIKE TURSKE